Porównanie tłumaczeń Dzieje 4:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Stanęli obok królowie ziemi i przywódcy zostali zebrani na to samo przeciw Panu i przeciw Pomazańcowi Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Powstali królowie ziemi i zeszli się razem przełożeni przeciw Panu i przeciw Jego Chrystusowi.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Stanęli przy (sobie) królowie ziemi i przywódcy dali się zebrać na (to) samo\* przeciw Panu i przeciw Pomazańcowi Jego». [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Stanęli obok królowie ziemi i przywódcy zostali zebrani na to samo przeciw Panu i przeciw Pomazańcowi Jego |

1. 1) Cytat <x>230 2:1-2</x> za G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 26:3-4</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) "na to samo" - o wspólnocie celu. [↑](#footnote-ref-4)